

# El IRA abandona la lucha armada

## Texto del comunicado

"El IRA, Oglaiġ na hEirenn [voluntarios irlandeses], ha ordenado formalmente el **fin de las campañas armadas**.

Esto cobrará efectos a partir de las **cuatro de esta tarde**.

Todas las unidades del IRA han recibido la orden de abandonar las armas.

Todos los Voluntarios han sido instruidos para asistir al desarrollo de **programas puramente políticos y democráticos mediante vías exclusivamente pacíficas**.

Los voluntarios no deben involucrarse en ninguna otra actividad. El liderazgo del IRA también ha autorizado a nuestro representante para comprometerse con el IICD [Comisión Internacional Independiente del Desarme] a completar el proceso para cesar el uso de las armas de forma verificable de un modo que impulse la confianza pública y para concluirlo lo antes posible.

Hemos **invitado a dos testigos independientes** de las iglesias protestante y católica para testificarlo.

El consejo del Ejército ha tomado estas decisiones después de una **discusión interna sin precedentes** y un proceso de consulta con las unidades del IRA y con los Voluntarios.

Apreciamos la forma honrada en la que los procesos de consultas se han llevado a cabo y la profundidad y el contenido de los mensajes.

Estamos orgullosos de la camaradería con la que se ha conducido esta discusión verdaderamente histórica. El resultado de nuestras consultas muestra un apoyo muy fuerte entre los Voluntarios del IRA para la estrategia de paz del Sinn Féin.

También existe una amplia preocupación a cerca del fracaso de los dos gobiernos y de que los unionistas se comprometan plenamente en el proceso de paz.

Esto ha creado dificultades reales. **La mayoría sobrecogedora del pueblo de Irlanda apoya plenamente este proceso**.

Ellos y los amigos de la unidad irlandesa a los largo de todo el mundo quieren ver **la completa aplicación del Tratado del Viernes Santo**.

A pesar de estas dificultades, nuestras decisiones han seguido adelante con objetivos republicanos y democráticos, incluido **nuestro objetivo de una Irlanda unida**.

Creemos que ahora existe **una vía alternativa** para alcanzar esto y para poner fin al dominio británico en nuestro país. Es responsabilidad de todos los voluntarios demostrar **liderazgo, determinación y coraje**.

Somos muy conscientes de los sacrificios de nuestros muertos patrióticos, de aquellos que fueron a la cárcel, de los voluntarios, de sus familias y de la más amplia base republicana.

Reiteramos nuestra visión de que **nuestra lucha armada fue totalmente legítima**. Somos conscientes de que mucha gente sufrió en este conflicto.

**Hay un imperativo en todas partes para construir una paz justa y duradera.** El tema de la defensa de las comunidades nacionalista y republicana ha crecido con nosotros.

Hay una responsabilidad en la sociedad para asegurar que no volverá a ocurrir lo de los pogromos de 1969 y principios de los 70.

**También hay una responsabilidad universal para afrontar el sectarismo en todas sus formas.**

El IRA está plenamente comprometido con los objetivos de la unidad irlandesa y de la independencia, y con la construcción de la república según la proclamación de 1916.

Hacemos un llamamiento a la unidad máxima y al esfuerzo de los republicanos irlandeses de todo el mundo. Confiamos en que trabajando juntos los republicanos irlandeses podremos alcanzar nuestros objetivos.

Cada Voluntario es consciente de la importancia de las decisiones que hemos tomado y todo el Oglagh deberá cumplir plenamente con estas órdenes.

**Hay ahora una oportunidad sin precedentes para utilizar la energía considerable y la buena voluntad que hay para el proceso de paz.** Esta serie de iniciativas sin igual es nuestra contribución a esto y al intento continuado de traer la independencia y la unidad al pueblo de Irlanda.

**El Ejército Republicano Irlandés ordena el fin de la lucha armada.**

El IRA está plenamente comprometido con los objetivos de la unidad y la independencia de Irlanda y con la construcción de una república según la proclamación de 1916. Nuestras decisiones han sido tomadas para adelantar nuestros objetivos republicanos y democráticos, incluida nuestra meta de una Irlanda unida.

Creemos que ahora existe una vía alternativa para alcanzar esto y para poner fin al dominio británico en nuestro país".